

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

11 JANUARI 1949.

11 JANVIER 1949.

WETSONTWERP

houdende vermeerdering van de actiemiddelen van
het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.

PROJET DE LOI

portant accroissement des moyens d'action
de l'Institut National de Crédit Agricole.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1) UITGEBRACHT

DOOR DE HEER DETIEGE.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR M. DETIEGE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Het ontwerp van wet, dat aan Uw goedkeuring wordt
voorgelegd, beoogt vermeerdering van de actiemiddelen
van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.

Het is niet de eerste maal dat dit geschiedt. *Het fonds
van eerste oprichting*, dat oorspronkelijk 30 miljoen frank
bedroeg (Koninklijk besluit van 30 September 1937), werd
na de bevrijding opgevoerd tot 100 miljoen frank bij be-
sluitwet van 7 Januari 1946; tot 150 miljoen, bij besluit-
wet van 24 Februari 1947. Thans is de bedoeling van
artikel 2 van onderhavig ontwerp van wet dit fonds vast
te stellen op 175 miljoen frank. De Staat zal aldus bijge-
dragen hebben tot vorming van dit fonds voor 15 + 70 +
50 + 25 = 160 miljoen, de Algemene Spaar- en Lijfrente-
kas voor 15 miljoen.

Aanvankelijk waarborgde de Staat de goede afloop der
verbintenissen van het Instituut voor 100 miljoen frank.
Na de bevrijding werd dit bedrag achtereenvolgens opge-

Le projet de loi qui est soumis à votre approbation
a pour objet d'accroître les moyens d'action de l'Institut
National de Crédit Agricole.

Ce n'est pas la première fois que cela se produit :
Le fonds de premier établissement, s'élevant à l'origine
à 30 millions de francs (arrêté royal du 30 septembre 1937),
fut porté, après la libération, à 100 millions de francs par
l'arrêté-loi du 7 janvier 1946; à 150 millions par l'arrêté-loi
du 24 février 1947. L'article 2 du présent projet de loi
tend à porter le montant de ce fonds à 175 millions de
francs. L'Etat aura ainsi contribué à la constitution de ce
fonds pour 15 + 70 + 50 + 25 = 160 millions; la Caisse
Générale d'Epargne et de Retraite pour 15 millions.

Au début, l'Etat garantissait la bonne fin des enga-
gements de l'Institut à concurrence de 100 millions de
francs. Après la libération, ce montant fut successivement

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Van Belle, voor-
zitter; Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théo-
dore), Moyersoën, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — De Swee-
mer, Detiège, Embise, Fiévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van
Walleghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Zie :

641 (1947-1948) : Wetsontwerp.

(1) Composition de la Commission : MM. Van Belle, président;
Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théodore),
Moyersoën, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — De Sweemer,
Detiège, Embise, Fiévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Walle-
ghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Voir :

641 (1947-1948) : Projet de loi.

voerd tot 300 miljoen en 600 miljoen. De bedoeling van het eerste artikel van dit ontwerp van wet is dit maximum-bedrag te brengen op 1 milliard.

Wanneer dit ontwerp wet wordt, zal het fonds circa zesmaal meer bedragen dan bij de oprichting van het Instituut, terwijl de oorspronkelijke waarborg tienmaal meer zal bedragen.

De vragen, die zich hier opdringen zijn :

- 1° beantwoordt de instelling aan een noodzakelijkheid;
- 2° zijn haar methoden en actiemiddelen in verhouding tot de actuele economische noodwendigheden;
- 3° is haar plaats duidelijk afgetekend in het kader van de algemene kredietmogelijkheden en zijn de voorwaarden vervuld met het oog op de coördinatie van de actie van de kredietinstellingen, die de openbare sector van het krediet uitmaken.

Het Landbouwkrediet.

Het probleem van het landbouwkrediet heeft zich in talrijke landen gesteld. Ook in België en wanneer het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet werd opgericht heeft niemand beweerd, dat alles nog te doen was op dat terrein.

Inderdaad, de *Algemene Spaar- en Lijfrentekas* verstrekke reeds landbouwleningen, door bemiddeling van *landbouwkantoren*, overeenkomstig de wet van 15 April 1884. Thans spreidt het werkgebied van deze kantoren, ten getale van 21, zich practisch uit over geheel het land.

Het Raiffeisenstelsel werd in ons land toegepast door de *Spaar- en Leenbanken*. Tot grondslag dienden de principes van Raiffeisen aangepast aan de Belgische wetgeving. De *Spaar- en Leenbanken* aanvaardden enerzijds spaargelden en bezorgden anderzijds krediet aan haar leden. De eerste *Spaar- en Leenkas* werd opgericht te Rillaar in 1892 door toedoen van Mellaerts, die samen met Schollaert en Helleputte kort te voren de Belgische Boerenbond had opgericht. De kassen waren meestal aangesloten bij een centrale kas en de Middenkredietkas van de Boerenbond was verreweg de belangrijkste van de ventrale kassen, die in België bestonden.

Hadden de landbouwers vóór de oorlog behoefte aan uitgebreide krediëten? Prof. Fernand Baudhuin schatte de waarde van de onroerende landbouwgoederen in 1939 op 60 milliard frank, waarbij dan nog dienden gevoegd 15 milliard voor de veestapel en de bewerktuiging. Tegenover dit actief van 75 milliard (circa 1/5 van de nationale rijkdom) stonden slechts schulden van 400 miljoen (*Spaarkas*) en 116 miljoen (*Boerenbond* en lokale organismen). Op te merken valt, dat dit laatste bedrag fel was geslonken: dit bedrag was in 1933 inderdaad 303 miljoen. Hierbij kwam dan het *Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet* voor slechts 23 miljoen einde 1939.

Men zal toegeven dat deze getallen slechts een schamele bewijsvoering bieden voor wie de noodzakelijkheid van het Nationaal Instituut wil bewijzen.

Welke waren dan de beweegredenen van de wetgever wanneer hij in de wet van 10 Juni 1937, — die meer doel-

porté à 300 et à 600 millions. L'article premier du projet de loi en question propose de porter ce maximum à 1 milliard.

Lorsque ce projet sera devenu loi, le fonds s'élèvera au sextuple du montant existant au moment de la création de l'Institut, tandis que la garantie initiale sera décuplée.

Les questions qui se posent ici sont les suivantes :

- 1° l'Institut répond-il à un besoin;
- 2° ses méthodes et moyens d'action sont-ils proportionnés aux nécessités économiques du moment;
- 3° sa place est-elle nettement marquée dans le cadre des possibilités générales de crédit et les conditions sont-elles remplies en vue de la coordination de l'action des organismes de crédit, qui constituent le secteur public du crédit?

Le Crédit agricole.

La question du crédit agricole s'est posée dans de nombreux pays. En Belgique également, et lors de la création de l'Institut National de Crédit Agricole, personne n'a prétendu que dans ce domaine absolument rien n'avait été fait.

En effet, la *Caisse Générale d'Epargne et de Retraite* octroyait déjà des prêts agricoles par l'entremise des *comptoirs agricoles*, conformément à la loi du 15 avril 1884. Actuellement, le champ d'action de ces comptoirs, au nombre de 21, s'étend pratiquement au pays entier.

Le système Raiffeisen fut appliqué dans notre pays par les *Banques d'Epargne et de Prêts*. Les principes de Raiffeisen, adaptés à la législation belge, servaient de base. Les *Banques d'Epargne et de Prêts* acceptèrent, d'une part, les sommes versées à titres d'épargne et procurèrent, d'autre part, du crédit à leurs membres. La première Caisse d'Epargne et de Prêts fut créée à Rillaar, en 1892, à l'intervention de Mellaerts, qui, avec Schollaert et Helleputte, venait de fonder le « Boerenbond Belge ». Les Caisses étaient généralement affiliées à une Caisse Centrale, et la Caisse Centrale de Crédit du Boerenbond était de loin la plus importante des Caisses Centrales existant en Belgique.

Les agriculteurs avaient-ils besoin, avant la guerre, de crédits élevés? Le professeur Fernand Baudhuin a évalué la valeur des immeubles agricoles en 1939 à 60 milliards de francs, à quoi venaient s'ajouter 15 milliards pour le cheptel et le matériel. En regard de cet actif de 75 milliards (environ 1/5 de la fortune nationale), il n'y avait que 400 millions de dettes (*Caisse d'Epargne*) et 116 millions (*Boerenbond* et organismes locaux). A noter que ce dernier montant avait diminué considérablement: ce montant était, en effet, de 303 millions en 1933. L'*Institut National de Crédit Agricole* n'y figurait que pour 23 millions, fin 1939.

On admettra que ces chiffres ne fournissent qu'une piètre argumentation à celui qui veut démontrer la nécessité de l'Institut National.

Quels étaient donc les mobiles du législateur lorsqu'il annonça, dans la loi du 10 juin 1937, — destinée à rendre

treffendheid wilde geven aan de instellingen, die reeds bestonden; die de herziening van de statuten van de openbare en half-openbare kredietinstellingen beoogde met het doel een betere coördinatie van hun werking te verzekeren; die de voorwaarden herzag van de werking en de controle van de Staat, — aankondigde, dat dit stel van inrichtingen zou aangevuld worden, door een organisme tot kredietverlening aan de landbouw?

In de memorie van toelichting van het Koninklijk besluit van 30 September 1937 lezen wij:

« De actie van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, waarvan de Regering de oprichting voorstelt, dient de actie aan te vullen van de reeds bestaande landbouwkredietorganismen, die daarin eventuele gemakkelikheden van herdiscontering en een doelmatige medewerking in het een en ander gebied van hun bedrijvigheid moeten kunnen vinden.

» Inderdaad hoeft, op het gebied van landbouwkrediet, niet alles meer tot stand gebracht. Bij het aanvatten van de aangewezen taak, zal het nieuwe instituut in aanraking komen met andere organismen welke reeds in betrekking staan met verscheidene categorieën van landbouwers, inzonderheid de landbouwkantoren, die door tussenkomst van de Algemene Spaarkas, de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom en diverse instellingen van louter private aard werkzaam zijn. Het doel van het nieuw instituut bestaat er niet in haar werking te dwarsbomen en haar plaats in te nemen. De bedoeling is zijn actie met de hare samen te schakelen en aldus die gedeelten van de landbouw wereld te bereiken, waar het krediet thans onvoldoende ingericht is, ongeacht of het gaat om bepaalde gewesten waar de in andere delen van het land bestaande instellingen nog geen ontwikkeling kregen, ofwel om bepaalde categorieën van exploitanten die er aan blootgesteld zijn van de voordelen van krediet te moeten afzien, omdat zij onder de thans geëiste voorwaarden niet kunnen handelen ».

De instelling zou een aanvullende taak hebben, die in hoofdzaak zou neerkomen op het verstrekken van hulp aan de bestaande organismen van landbouwkrediet door hun faciliteiten te verlenen in zake herdiscontering en hun doeltreffend ter zijde staan op al de gebieden van hun bedrijvigheid.

Hier werd natuurlijk niet de Spaarkas bedoeld, wel de gewestelijke en de plaatselijke Kredietkassen, in het bijzonder de Raiffeisenkassen, « waarvan de werking moest worden ontwikkeld en vergemakkelijkt zonder de oprichting in de weg te staan van nieuwe organismen, waar de behoefte zich mocht doen gevoelen ».

Bij de stichting van het Nationaal Instituut werd aldus een onderscheid gemaakt tussen de individuele kredietbehoeften van de landbouwers voor de eigenlijke landbouwexploitatie en de collectieve behoeften voor de nijverheids- en de handelsorganisatie. Het collectief krediet wil zijn verklaring vinden in de noodzakelijkheid de verkoop van landbouwproducten te commercialiseren en de landbouwnijverheden te financieren. Het verslag aan de

plus efficaces les établissements déjà existants; et visant à la revision des statuts des organismes de crédit publics et semi-publics, afin d'arriver à une meilleure coordination de leur action; revisant, enfin, les conditions de fonctionnement et de contrôle de l'Etat, — que cet ensemble d'établissements serait complété par un organisme de crédit à l'agriculture?

Nous lisons dans l'exposé des motifs de l'arrêté royal du 30 septembre 1937:

« L'action de l'Institut National de Crédit Agricole, dont le Gouvernement propose la création, doit compléter celle des organismes de crédit agricole existants, qui doivent y trouver des facilités éventuelles de réescompte et une collaboration efficace dans tous les domaines de leur activité.

» En effet, tout n'est pas à créer en matière de crédit agricole. En abordant la tâche qui lui est dévolue, le nouvel Institut rencontrera d'autres organismes déjà en relation avec diverses catégories d'agriculteurs, notamment les comptoirs agricoles qui opèrent à l'intervention de la Caisse d'Epargne, la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne et diverses institutions de caractère purement privé. Le but du nouvel Institut n'est pas de faire échec à leur action et de se substituer à eux. Il est de coordonner son action avec la leur en atteignant les parties du monde agricole, où le crédit est insuffisamment organisé actuellement, qu'il s'agisse de certaines régions où les institutions existant dans d'autres parties du pays ne sont pas encore développées, ou bien de certaines catégories d'exploitants qui se trouvent exposés à devoir renoncer aux avantages du crédit, faute de pouvoir traiter aux conditions actuellement exigées. »

L'établissement aurait une tâche complémentaire, qui consisterait en ordre principal à fournir une aide aux organismes de crédit agricole existants en leur procurant des facilités de réescompte et une collaboration efficace dans tous les domaines de leur activité.

Il ne s'agissait évidemment pas de la Caisse d'Epargne, mais des caisses de crédit régionales et locales, en particulier les caisses Raiffeisen, « dont le fonctionnement devrait être développé et facilité sans empêcher la création d'autres organismes, dont la nécessité se ferait sentir ».

Lors de la création de l'Institut National, une distinction fut ainsi faite entre les besoins individuels de crédit des agriculteurs en vue de l'exploitation agricole proprement dite, et les besoins collectifs pour l'organisation industrielle et commerciale. Le crédit collectif se justifie par le besoin de commercialiser la vente de produits agricoles et de financer les industries agricoles. Le rapport présenté à la Chambre souligna d'ailleurs la

Koning wees trouwens op de noodzakelijkheid de studie aan te vatten van een nieuw statuut van de landbouwcoöperatie, ten einde deze sector beter tegemoet te kunnen komen in zijn verzuchtingen.

Het Nationaal Instituut.

Het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet *begon zijn werking* eerst in de loop van 1938. De Algemene Raad werd trouwens eerst ingesteld op 11 Maart 1938. Einde 1939 had het Instituut slechts kredieten verleend voor een bedrag van 23 miljoen, waarvan reeds 3 miljoen werden terugbetaald.

De bedrijvigheid van het Instituut is *geleidelijk toenomen*. De dotatie diende om gewone leningen te financieren. Toch was het nodig in 1939 een lening aan te gaan van 6 1/2 miljoen ten gevolge van de moeilijkheden om van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de storting te bekomen van 15 miljoen, het deel van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas in het fonds van eerste oprichting van dertig miljoen, zoals voorzien bij de oprichting.

De uitbreiding van de gewone verrichtingen werd *gehinderd door de oorlog*. De uitstaande kredieten vielen van 21 miljoen einde 1940 op 18 miljoen einde 1943.

Daartegenover stond, dat *nieuwe activiteiten* ontstonden ten gevolge van de oorlog. Op 19 October 1940 werd een besluit genomen waarbij het Instituut werd aangewezen om kredieten te verlenen aan de landbouwers wier goederen bijzonder schade hadden geleden ingevolge oorlogshandelingen, en dit tegen de gunstrentevoet van 2 %. Het Ministerie van Landbouw en Voedselvoorziening deed eveneens beroep op het Instituut om het opslaan van landbouwproducten met het oog op de bevoorrading van de bevolking te financieren. De Emissiebank te Brussel verleende de hiervoor nodige kredieten en het Instituut gaf in 1940 reeds voorschotten voor het warranteren van boter en vleeswaren.

In het verslag van het Instituut over 1941 kan men lezen, dat, met uitzondering van de geteisterde landbouwers en in strijd met wat men zou kunnen verwachten hebben, de landbouwers « het grote werk van hun aanpassing aan de nieuwe omstandigheden kunnen voltrekken zonder beroep te doen op krediet ».

Door wijziging van de statuten is het voortaan mogelijk de behoeften van alle melkerijen in aanmerking te nemen, welke ook hun juridische vorm weze.

Met een krediet van 20 miljoen konden een groot getal geteisterde landbouwers worden geholpen, « gezien de meeste leningen niet hoger stijgen dan 25.000 frank ». Bedoelde kredieten werden hoofdzakelijk aangewend tot het aankopen van vee, in geringe mate ook tot het aankopen van materieel en tot het aanschaffen van meubelen.

De leningen, die werden aangegaan in de oorlogsperiode dienden uitsluitend voor het verlenen van kredieten aan geteisterden en voor de financiering van de ravitaillering. *Aan de gewone leningen kon het hoofd geboden worden met eigen fondsen.*

In 1942 is de vraag naar exploitatiekrediet zeer zeldzaam geworden. De melkerijen kunnen de lasten voortvloeiende

nécessité d'entamer l'étude d'un nouveau statut de la coopération agricole, afin de mieux répondre aux aspirations de ce secteur.

L'Institut National.

L'Institut National de Crédit Agricole est *entré en activité* dans le courant de 1938. Le Conseil général ne fut d'ailleurs créé que le 11 mars 1938. Fin 1939, l'Institut n'avait ouvert des crédits que pour un montant de 23 millions, dont 3 millions sont déjà remboursés.

L'activité de l'Institut a *progressivement augmenté*. La dotation servait au financement de prêts ordinaires. En 1939, il a fallu cependant contracter un emprunt de 6 1/2 millions par suite des difficultés à obtenir de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite le versement de 15 millions, part de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite dans le fonds de premier établissement de trente millions, comme prévu lors de la création.

Le développement des opérations ordinaires fut *entravé par la guerre*. Les crédits en cours sont tombés de 21 millions, fin 1940, à 18 millions, fin 1943.

Mais d'autre part, il y eut la création de *nouvelles activités* dues à la guerre. Par un arrêté, pris le 19 octobre 1940, l'Institut fut chargé de consentir des crédits aux agriculteurs dont les biens avaient particulièrement souffert par suite de faits de guerre, et cela au taux d'intérêt exceptionnel de 2 %. Le Ministère de l'Agriculture et du Ravitaillement fit également appel à l'Institut pour la constitution de stocks de produits agricoles en vue de financer le ravitaillement de la population. La Banque d'Emission à Bruxelles fournit les crédits nécessaires à cet effet, et déjà en 1940 l'Institut consentit des crédits pour le war-rantage de beurre et de viande.

Dans le rapport de l'Institut sur l'année 1941 on peut lire qu'à l'exception des agriculteurs sinistrés et contrairement à ce que l'on aurait pu prévoir, « le grand effort d'adaptation auquel des cultivateurs ont dû se livrer, se fit, en général, sans recours au crédit ».

Par suite de la modification des statuts, il est dorénavant possible de prendre en considération les besoins de toutes les laiteries, quelle que soit leur forme juridique.

Avec un crédit de 20 millions, il était possible d'aider un grand nombre d'agriculteurs sinistrés, « étant donné que la plupart des prêts ne dépassent pas 25.000 francs ». Les crédits en question furent principalement affectés à l'achat de bétail, et dans une mesure restreinte à l'achat de matériel et à l'achat de meubles.

Les emprunts contractés en période de guerre ont servi exclusivement à l'octroi de crédits aux sinistrés et au financement du ravitaillement. *Les prêts ordinaires purent être consentis au moyen des fonds propres.*

En 1942, la demande de crédits d'exploitation est devenue très rare. Les laiteries peuvent facilement supporter

uit verbintenissen aangegaan bij het Instituut gemakkelijk dragen. Slechts enkele geteisterden deden nog beroep op de kredieten tegen 2 % (besluit van 19 October 1940). Wat de voorschotten op voedingswaren betrof, waren de voorschotten aan de Voedingcentrales de meest belangrijke.

1944 bracht *de beurtjiding*. Niettegenstaande de monetair maatregelen in October deden de landbouwers weinig aanvragen gedurende het vierde kwartaal van 1944. De gevolgen van deze maatregelen deden zich eerst in de aanvang van het jaar 1945 gevoelen. Sedert 1941 waren de bedragen van de terugbetalingen door landbouwers voortdurend hoger dan de nieuwe landbouwleningen. In 1944 was de strekking andersom. De landbouwers zullen er zo spoedig mogelijk aan denken hun veestapel aan te vullen, en de uitrusting van hun hoeve te verbeteren. Landbouwers zijn andermaal slachtoffer geworden van de oorlogsgebeurtenissen: bij besluitwet van 30 November 1944 werden *de tijdens de bezetting getroffen maatregelen in zake kredieten voor de wederopbouw bekrachtigd*. Het stelsel van 19 October 1940 werd zonder wijzigingen gehandhaafd. Het toegestane krediet wordt echter toegekend op de verantwoordelijkheid van de Dienst voor Oorlogsschade. De voorschotten op voedingswaren verminderden in 1944, de terugbetalingen namen toe. De uitstaande verbintenissen einde 1944 beliepen 56 miljoen tegen 490 miljoen einde 1943. De financiering van de operaties van de Voedingcentrales werd verder verzekerd door het Nationaal Instituut. Anderzijds werd het Instituut *belast met de dienst van de thesaurie van de Centrales*, die tijdens de bezetting werd verzekerd door de thans ontbonden Financiële Dienst der Voedingcentrales.

Te beginnen met 1945 stijgt de vraag voor gewone landbouwleningen en het saldo van deze verrichtingen bedraagt achtereenvolgens:

37 miljoen in 1945;
169 miljoen in 1946;
351 miljoen in 1947 en
464 miljoen einde September 1948.

Deze ontwikkeling rechtvaardigde de verhogingen van het fonds van eerste oprichting en van de waarborg van de Staat.

Te beginnen met 1945 ziet men weer leningen verschijnen bestemd om de gewone verrichtingen te financieren:

einde 1945: 15 miljoen of 50 % van de eigen fondsen van het Instituut;
einde 1946: 70 miljoen of 70 % van de eigen fondsen van het Instituut;
einde 1947: 208 miljoen of 138 % van de eigen fondsen van het Instituut;
einde September 1948: 291 miljoen of 194 % van de eigen fondsen van het Instituut.

Volgende tabel geeft een overzichtelijk beeld van de bedrijvigheid van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet van de stichting tot op einde September 1948.

les charges résultant des engagements contractés auprès de l'Institut. Quelques sinistrés seulement ont encore eu recours au crédit à 2 % (arrêté du 19 octobre 1940). Quant aux avances sur produits alimentaires, les avances aux Centrales de l'Alimentation furent les plus importantes.

1944 fut l'année de la *libération*. Malgré les mesures monétaire d'octobre, les agriculteurs ont introduit peu de demandes au cours du quatrième trimestre 1944. Les conséquences de ces mesures ne se sont fait sentir qu'au début de l'année 1945. Depuis 1941, les montants des remboursements par des agriculteurs étaient constamment supérieurs aux nouveaux prêts agricoles. En 1944, la tendance s'est renversée. Les agriculteurs songèrent au plus tôt à compléter leur cheptel et à améliorer l'équipement de leur ferme. Des agriculteurs sont une nouvelle fois devenus victimes des événements de guerre: l'arrêté-loi du 30 novembre 1944 a ratifié les *mesures prises pendant l'occupation en matière de crédit à la restauration*. Le système du 19 octobre 1940 fut maintenu inchangé. Le crédit consenti est toutefois accordé sous la responsabilité de l'Office des Dommages de Guerre. Les avances sur produits alimentaires ont diminué en 1944, les remboursements ont augmenté. Les engagements en cours, fin 1944, s'élevèrent à 56 millions, contre 490 millions, fin 1943. Le financement des opérations des Centrales de l'Alimentation continuera d'être assuré par l'Institut national. D'autre part, l'Institut fut *chargé du service de la trésorerie des Centrales*, assuré pendant l'occupation par l'Office financier des Centrales, actuellement dissous.

A partir de 1945, la demande s'accroît pour les prêts agricoles ordinaires, et le solde de ces opérations s'élève successivement à:

37 millions, en 1945;
169 millions, en 1946;
351 millions, en 1947, et
464 millions, fin septembre 1948.

Les augmentations du fonds de premier établissement et de la garantie de l'Etat trouvèrent leur justification dans cet accroissement.

A partir de 1945, on voit réapparaître des prêts destinés au financement des opérations ordinaires:

fin 1945: 15 millions ou 50 % des fonds propres de l'Institut;
fin 1946: 70 millions ou 70 % des fonds propres de l'Institut;
fin 1947: 208 millions ou 138 % des fonds propres de l'Institut;
fin septembre 1948: 291 millions ou 194 % des fonds propres de l'Institut.

Le tableau ci-après donne un aperçu de l'activité de l'Institut National de Crédit Agricole, à partir de sa création jusqu'à fin septembre 1948.

NATIONAAL INSTITUUT VOOR LANDBOUWKREDIET.

113

Jaar	Saldo uitstaande gewone leningen	Saldo verschuldigd door geteisterde landbouwers krachtens herstelkredieten 2 % en 2,75 %	Saldo kredietverrichtingen voor de voedingscentralen of de H. D. V. R.	Dotatie	Afboeking op dotatie	Geleende bedragen	Verhouding tussen de eigen middelen en de voor de financiering der gewone verrichtingen geleende bedragen	Staatswaarborg
Einde 1938	5	—	—	K. B. 30-9-37	30	15	—	100 Gew. Ver.
1939	20	—	—		30	15	6 1/2	100 Gew. Ver.
1940	21	0,3	10		30	23 1/2	0	100 Gew. Ver.
						Rav. 10		B. 19-10-40 10 Geteisterden
						Get. 0		100 Gew. Ver.
1941	20	16	142		30	23 1/2	0	B. 24-3-41 20 Geteisterden
						Rav. 140	0	B. 12-8-41 300 Ravitaill.
						Get. 17		100 Gew. Ver.
1942	20	13	383		30	23 1/2	0	20 Geteisterden
						Rav. 383		B. 27-10-42 500 Ravitaill.
						Get. 13		100 Gew. Ver.
1943	18	9	490		30	23 1/2	0	20 Geteisterden
						Rav. 490		B. 20-6-43 900 Ravitaill.
						Get. 7		100 Gew. Ver.
1944	19	5	57		30	23 1/2	0	20 Geteisterden
						Rav. 34		B. 20-6-43 900 Ravitaill.
						Get. 0		100 Gew. Ver.
1945	37	23	0		30		50 0/0	B. W. 12-6-45 25 Geteisterden
						Rav. 0		B. W. 25-1-45 1000 Ravitaill.
						Get. 0		(300 Gew.
1946	169	58	0	B. W. 7-1-46	100	100	70 0/0	B. W. 29-10-46 (250 Geteisterden
						Rav. 0		(1000 Ravitaill.
						Get. 0		(600 Gew. Ver.
1947	351	78	0	B. W. 24-2-47	150	150	138 0/0	B. W. 28-2-47 (500 Geteisterden
						Rav. 0		(1000 Ravitaill.
						Get. 0		(600 Gew. Ver.
Op 30-9-1948	464	111	527		150	150	194 0/0	B. W. 28-2-47 (500 Geteisterden
						Rav. 527		(1000 Ravitaill.
						Get. 45		

Deze tabel is opgesteld in millioenen frank.

[6]

INSTITUT NATIONAL DE CREDIT AGRICOLE.

Année	Solde des opérations ordinaires en cours	Solde dû par des Cultivateurs sinistrés en vertu de crédits de restauration 2 % et 2,75 %	Solde des opérations de crédit en faveur des centrales de l'alimentation ou de l'O.C.R.A.	Dotation	Prélevé sur dotation	Fonds empruntés	Rapport entre les moyens propres et les fonds empruntés pour financement des opérations ordinaires	Garantie Etat
Fin 1938	5	—	—	A. R. 30-9-37 30	15	—	—	100 Op. Ordin.
1939	20	—	—	30	15	6 1/2	43 0/0	100 Op. Ordin.
1940	21	0,3	10	30	23 1/2	Ord. 0 Rav. 10 Sin. 0	0	100 Op. Ordin. A. 19-10-40 10 Sinistrés
1941	20	16	142	30	23 1/2	Ord. 0 Rav. 140 Sin. 17	0	100 Op. Ordin. A. 24-3-41 20 Sinistrés A. 12-8-41 300 Ravitail.
1942	20	13	383	30	23 1/2	Ord. 0 Rav. 383 Sin. 13	0	100 Op. Ordin. 20 Sinistrés A. 27-10-42 500 Ravitail.
1943	18	9	490	30	23 1/2	Ord. 0 Rav. 490 Sin. 7	0	100 Op. Ordin. 20 Sinistrés A. 20-6-43 900 Ravitail.
1944	19	5	57	30	23 1/2	Ord. 0 Rav. 34 Sin. 0	0	100 Op. Ordin. 20 Sinistrés A. 20-6-43 900 Ravitail.
1945	37	23	0	30	30	Ord. 15 Rav. 0 Sin. 0	50 0/0	100 Op. Ordin. 25 Sinistrés A. L. 12-6-45 1000 Ravitail.
1946	169	58	0	A. L. 7-1-46 100	100	Ord. 70 Rav. 0 Sin. 0	70 0/0	(300 Ordin. A. L. 29-10-46 (250 Sinistrés (1000 Ravitail.
1947	351	78	0	A. L. 24-2-47 150	150	Ord. 208 Rav. 0 Sin. 0	138 0/0	(600 Op. Ordin. A. L. 28-2-47 (500 Sinistrés (1000 Ravitail.
Au 30-9-1948	464	111	527	150	150	Ord. 291 Rav. 527 Sin. 45	194 0/0	(600 Op. Ordin. A. L. 28-2-47 (500 Sinistrés (1000 Ravitail.

Le présent tableau est établi en millions de francs.

1945 was dus in feite voor het Nationaal Instituut een nieuw vertrek.

Nieuw vertrek.

Op 8 Mei 1945 capituleerde Duitsland. *Te rekenen van het derde kwartaal af vermeerde het getal der gewone landbouweningen van maand tot maand.* De landbouw maakt aanspraak op « een regime, dat zijn harmonische ontwikkeling verzekert in de schoot van de krachtsinspanningen, welke op alle gebied tot herstel van een gezonde welvaart worden gedaan ». De veestapel is verminderd in aantal en gewicht, de grond is arm ten gevolge gebrek aan meststoffen, het landbouwmaterieel kon niet te gepasten tijde worden vernieuwd. Het landbouwkrediet zal in sterke mate moeten tussenkomen. Ook het Nationaal Instituut, dat tevens voortgaat met de *geteisterde landbouwers te helpen* en thans optreedt als *kassier en bankier van de Handelsdienst voor de Ravitaillering*, die voortaan alle handelsverrichtingen doet, welke nodig zijn voor de voedselvoorziening van het land (besluitwet van 25 Januari 1945). Het bedrag van de waarborg van de Staat tot dekking van de kredieten, welke het Instituut aan de Handelsdienst voor Ravitaillering toekent, werd vastgesteld op 1 milliard.

Op 30 September 1948 is de toestand zoals aangegeven in de tabel, die wij hoger afdrukken.

Welke zijn nu de redenen van de verhoogde activiteit van het Nationaal Instituut sinds de bevrijding?

Wij herhalen en volledigen:

1° belangrijke behoeften ingevolge de oorlogsgebeurtenissen (schade rechtstreeks voortspruitende uit de vijandelikheden; abnormale exploitatie van de hoeven gedurende de oorlog; herstel van het economisch potentieel ten einde aankoop van vee, vernieuwing van materieel en vruchtbaarmaking van de gronden mogelijk te maken);

2° het beperken van de oorlogsschadevergoedingen maakt complete kredieten voor de wederopbouw noodzakelijk;

3° de beschikbaarheden van de landbouwers zijn in belangrijke mate verminderd door de financiële maatregelen; daarbij komt dat zij een hoger bedrijfskapitaal nodig hebben ten gevolge van de stijging der prijzen;

4° dwingende noodzaak de equipering en de exploitatiemiddelen van de hoeven te moderniseren;

5° noodzakelijkheid van wederopbouw en modernisering van de gebouwen;

6° de algemene economische toestand bracht mede, dat niet-exploiterende eigenaars hun onroerende goederen verkochten en de pachters in de mogelijkheid werden gesteld de hoeve, die zij exploiteren, te kopen.

Het spreekt van zelf, dat het Nationaal Instituut niet alleen stond om in te staan voor het noodzakelijk krediet. De Algemene Spaar- en Lijfrentekas, de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom en de Centrale Kas voor Landbouwkrediet van de Belgische Boerenbond

En fait, l'année 1945 marqua un nouveau départ pour l'Institut National.

Nouveau Départ.

Le 8 mai, l'Allemagne capitula. *A partir du troisième trimestre, le nombre des prêts agricoles s'accrût de mois en mois.* L'agriculteur revendiqua un « régime lui assurant un développement harmonieux au milieu des efforts accomplis pour rétablir une saine prospérité ». Le cheptel a diminué en nombre et en poids, le sol s'est appauvri par le manque d'engrais, le matériel agricole n'a pu être renouvelé en temps utile. Le crédit agricole devra intervenir largement. De même l'Institut National, qui poursuit en même temps *l'aide aux cultivateurs sinistrés* et fait actuellement office de *caissier et banquier de l'Office Commercial du Ravitaillement*, qui effectue désormais toutes les opérations commerciales nécessaires à l'approvisionnement du pays (arrêté-loi du 25 janvier 1945). Le montant de la garantie de l'Etat pour la couverture des crédits consentis par l'Institut Commercial du Ravitaillement a été fixé à 1 milliard.

Le 30 septembre 1948, la situation est telle qu'indiquée au tableau que nous avons reproduit plus haut.

Quelles sont donc les raisons de l'accroissement d'activité de l'Institut National depuis la libération?

Nous répétons et complétons:

1° besoins importants à la suite des événements de guerre (dommage dû directement aux faits de guerre; exploitation anormale des fermes au cours de la guerre; rétablissement du potentiel économique en vue de rendre possible l'achat de bétail, le renouvellement du matériel et la fertilisation des terres);

2° la limitation de l'indemnisation des dommages de guerre rend nécessaires les crédits complémentaires pour la reconstruction;

3° les mesures financières ont réduit considérablement les disponibilités des agriculteurs; et il faut y ajouter que, par suite de la hausse des prix, ils ont besoin d'un fonds de roulement plus élevé;

4° nécessité impérieuse de moderniser l'outillage et les moyens d'exploitation des fermes;

5° nécessité de reconstruire et de moderniser les bâtiments;

6° la situation économique générale a eu pour effet que des propriétaires non exploitants ont vendu leurs biens immeubles, donnant ainsi aux fermiers la possibilité d'acheter les fermes dont ils avaient l'exploitation.

Il est évident que l'Institut National n'était pas seul à fournir le crédit nécessaire. La Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, la Caisse Centrale de Crédit rural du Boerenbond Belge et les Caisses Raiffeisen prirent

en Raiffeisenkassen namen verder het leeuwenandeel voor hun rekening, vooral de Landbouwkantoren, de Centrale Kas en de Raiffeisenkassen. *Het belang van het Nationaal Instituut is echter in zeer belangrijke mate gestegen.*

Om een volledig overzicht van de stand en de evolutie van het landbouwkrediet te verschaffen, ontleen wij volgende gegevens aan het Jaarverslag van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

SAMENVATTEND OVERZICHT VAN DE KREDIETEN DOOR DE BELANGRIJKSTE INSTELLINGEN VOOR LANDBOUWKREDIET VERSTREKT

(saldo per einde jaar — in duizenden frank).

Instellingen	Uitstaande credieten		
	1945	1946	1947
Landbouwkantoren van de Spaar- en Lijfrentekas (a)	181.445	429.050	833.396
Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :			
Gewone leningen	35.946	166.570	347.264
Voorschotten aan geteisterden	23.356	57.964	78.098
Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom (b)	54.006	101.350	145.614
Centrale Kas voor Landbouwkrediet van de Belgische Boerenbond en Raiffeisenkassen	130.273	401.256	624.416
Totaal...	425.026	1.156.190	2.028.788

(a) Deze rubriek bevat dus niet de uitstaande credieten door de Algemene Kas, hetzij rechtstreeks aan landbouwers in de vorm van hypothecaire leningen, discontocredieten of beleningen, hetzij aan andere instellingen voor landbouwkrediet toegestaan.

(b) Raming op grond van gegevens in de jaarverslagen verstrekt.

Deze tabel wijst op de snelle uitbreiding van de kredietverstrekking welke, na in 1946 met 172 % te zijn toegenomen, in 1947 een nieuwe verhoging van 75 % ten aanzien van het saldo per einde 1946 boekte.

Voor het geheel van de grote instellingen voor landbouwkrediet is het saldo van de leningen tussen einde 1945 en einde 1947 met ruim 1.6 milliard frank toegenomen. Indien men rekening houdt met de aflossingen ten belope van ongeveer 335 miljoen frank, bereikt het totaal van de kredietbehoeften welke in 1946 en 1947 konden worden voldaan, meer dan 1.9 milliard frank.

à leur compte la part du lion, surtout les Comptoirs Agricoles, la Caisse Centrale et les Caisses Raiffeisen. *L'importance de l'Institut National s'est toutefois fortement accrue.*

En vue de donner un aperçu plus complet de la situation et de l'évolution du crédit agricole, nous empruntons les données suivantes au rapport annuel de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

RELEVÉ DES CREDITS ACCORDES A L'AGRICULTURE PAR LES PRINCIPAUX ORGANISMES DE CREDIT AGRICOLE

(solde à fin d'année — en milliers de francs).

Organismes	Crédits en cours en fin d'année		
	1945	1946	1947
Comptoirs agricoles de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite (a)...	181.445	429.050	833.396
Institut National de Crédit agricole :			
Prêts ordinaires	35.946	166.570	347.264
Crédits aux sinistrés ...	23.356	57.964	78.098
Société nationale de la petite propriété terrienne (b)	54.006	101.350	145.614
Caisse Centrale de Crédit rural du Boerenbond Belge et Caisses Raiffeisen.	130.273	401.256	624.416
Totaux...	425.026	1.156.190	2.028.788

(a) Cette rubrique ne comprend donc pas les crédits en cours octroyés par la Caisse Générale, soit à la classe agricole sous forme de prêts hypothécaires, de crédit d'escompte ou sur nantissement, soit à d'autres organismes de crédit agricole.

(b) Estimation sur la base des éléments figurant dans les rapports annuels.

Ce tableau met en évidence le développement rapide du crédit dispensé qui, après avoir progressé en 1946 de 172 %, a connu en 1947 une nouvelle augmentation de 75 % du solde à fin 1946.

Pour l'ensemble des grands organismes de crédit agricole, le solde des prêts à fin d'année a progressé de plus de 1.6 milliard au cours de la période allant de fin 1945 à fin 1947.

Si l'on tient compte des remboursements effectués, soit environ 335 millions, le total des besoins de crédit qui ont pu être couverts en 1946 et 1947, dépasse 1.9 milliard de francs.

Wij menen dat bovenstaande gegevens duidelijk aantonen, dat het Nationaal Instituut een *plaats* heeft weten in te nemen in de rij van de grote instellingen voor landbouwkrediet. Dat het een *eigen plaats* heeft, zou moeten blijken uit de vergelijking van de voorwaarden, waarin de respectievelijke instellingen kredieten verlenen. Zeggen wij alleen, dat het Nationaal Instituut in zijn Algemene Voorwaarden aanstipt, dat de termijn is in functie van het gebruik, dat van het krediet zal worden gemaakt; dat het Instituut er zich op toelegt de rentevoet laag te houden en de kosten tot een minimum te beperken; dat het Instituut, afbrekend met vooroordelen, zich heeft gespecialiseerd in het toestaan binnen redelijke perken van leningen tegen landbouwvoorrecht; dat het Instituut de noodzakelijkheid van een aangepaste gewestelijke organisatie inzielt en over het ganse land vertegenwoordigers heeft aangesteld. Alle andere tussenpersonen worden geweerd.

De jongste vraag tot nieuwe vermeerdering van de actiemiddelen van het Nationaal Instituut wordt gesteund door de *verhoogde bedrijvigheid*, ook door de overwegingen, dat het landbouwkrediet moet worden toegestaan tegen een *lage rentevoet* en dat voor zekere investeringen *de termijnen* moeten worden verlengd.

De dotatie moet voldoende zijn om inkomsten te verzekeren, die de verliezen of de ontoereikende winsten moeten compenseren, voortspuitende uit het feit, dat voor bepaalde leningen hogere interesten moeten betaald worden dan de interesten, die kunnen gevraagd worden aan de landbouwers, die landbouwleningen hebben bekomen.

Wat de rentevoeten der leningen aangaat, dient aangestipt, dat de Raad van Beheer onlangs heeft beslist een verhoging van 0,25 % in te voeren, daar de laatste leningen, die het Instituut bekomen heeft om zijn verrichtingen te financieren 4,60 % kosten, wanneer de gemiddelde rentevoet van de gewone verrichtingen slechts 4,639 % beloopt. Deze verhoging zal waarschijnlijk toegepast worden in het begin van het jaar 1949.

Het spreekt van zelf, dat dergelijke winstmarge (4,639 % — 4,60 %) niet toelaat de balans in evenwicht te brengen. Deze toestand is des te erger daar de eerste leningen toegestaan zijn geworden tegen de rentevoet van 3,50 %. Het zou spijtig zijn moest de rentevoet van het Nationaal Instituut andermaal opgevoerd worden: *het is immers onontbeerlijk, dat het Instituut een regulerende actie kunne uitoefenen op de in zake landbouwkrediet toegepaste rentevoeten.*

Wat nu de Staatswaarborg betreft: de huidige grens van 600 miljoen is bereikt. De toestand is inderdaad als volgt:

Dotatie	fr. 160	millioen
Leningen Spaarkas	255	»
Obligaties	32	»
Kasbons	2 1/4	»

Nous estimons que les données ci-dessus montrent clairement l'importance de la *place* que l'Institut National a conquise parmi les grands organismes de crédit agricole. Il a une *place qui lui est propre*: il faut en trouver la preuve dans la comparaison des conditions auxquelles les institutions respectives accordent des crédits. Qu'il nous suffise de dire que l'Institut National stipule dans ses Conditions Générales que le délai est fonction de l'emploi qui sera fait du crédit; que l'Institut s'attache à réduire le taux d'intérêt et à restreindre les frais au minimum; que l'Institut, rompant avec des préjugés, s'est spécialisé dans l'octroi de prêts sur gage agricole dans des limites raisonnables; que l'Institut comprend la nécessité d'une organisation régionale appropriée et a désigné des représentants dans tout le pays. Tous les autres intermédiaires sont écartés.

La demande récente tendant à augmenter de nouveau les moyens d'action de l'Institut National est basée sur l'accroissement d'activité, ainsi que sur les considérations que le crédit agricole doit être accordé à un *taux d'intérêt peu élevé* et que les *délais* pour certains investissements doivent être prorogés.

La dotation doit suffire à garantir des revenus destinés à compenser les pertes ou les bénéfices insuffisants dus au fait que, pour certains prêts, les intérêts payés sont plus élevés que ceux qui peuvent être demandés aux agriculteurs bénéficiant de prêts agricoles.

En ce qui concerne les taux d'intérêt des prêts, il y a lieu de signaler que le Conseil d'Administration a décidé récemment d'appliquer une majoration de 0,25 %, les derniers prêts consentis à l'Institut pour lui permettre de financer ses opérations ayant été conclus au taux de 4,60 %, alors que le taux moyen des opérations ordinaires n'est que de 4,639 %. Cette majoration entrera probablement en vigueur au début de l'année 1949.

Il est évident qu'une telle marge bénéficiaire (4,639 % — 4,60 %) ne permet pas d'équilibrer le bilan. Cette situation est d'autant plus grave que les premiers prêts furent consentis au taux de 3,50 %. Il serait regrettable de devoir une nouvelle fois majorer le taux d'intérêt de l'Institut National: *il est en effet indispensable que l'Institut puisse exercer une action régulatrice des taux d'intérêt pratiqués en matière de crédit agricole.*

Quant à la *garantie de l'Etat*, le plafond actuel de 600 millions est atteint. La situation se présente en effet comme suit:

Dotation	fr. 150	millions
Emprunts Caisse d'Epargne	255	»
Obligations	32	»
Bons de caisse	2 1/4	»

Kredieten toegestaan door de Spaarkas
voor operaties gedaan sinds 30 Sep-
tember 1948 of in het vooruitzicht ... 145 »
Kredieten bij de Nationale Bank ... 20 »

Totaal ... fr. 604 1/4 miljoen

Stippen wij nog aan, dat het Nationaal Instituut zich beijverd heeft een grote mobiliteit aan zijn verrichtingen te geven. Dat er een uitgesproken gemis aan evenwicht ontstond tussen uitbetaalde bedragen en terugbetalingen, is voornamelijk te wijten aan de toegenomen kredietbehoeften. Volgende tabel geeft de verhouding tussen de uitgaande gelden en de terugbetalingen; een vergelijking werd eveneens gemaakt tussen de terugbetalingen en de uitstaande saldi.

NATIONAAL INSTITUUT
VOOR LANDBOUWKREDIET.

B. — Gewone operaties.
Verhouding tussen de uitbetaalde bedragen
en de terugbetalingen.

Crédits consentis par la Caisse d'Epargne
pour opérations effectuées depuis le
30 septembre 1948 ou pour opérations
prévues ... 145 »
Crédits auprès de la Banque Nationale ... 20 »

Total ... fr. 604 1/4 millions

Signalons encore que l'Institut National s'est appliqué à donner une grande mobilité à ses opérations. Il faut imputer surtout à l'accroissement des besoins de crédit, le fait qu'un net déséquilibre soit apparu entre les sommes payées et les remboursements. Le tableau suivant donne la proportion entre les sorties de fonds et les remboursements, ainsi qu'une comparaison entre les remboursements et les soldes exigibles.

INSTITUT NATIONAL
DE CREDIT AGRICOLE.

B. — Opérations ordinaires.
Rapport des sommes payées et des remboursements.

1 Jaar — Année	2 Betaalde bedragen — Sommes payées	3 Terugbetalingen — Remboursements	4 Percentage tussen 2 en 3 — Pourcentage entre 2 et 3	5 Saldo uitstaande gewone leningen — Solde prêts ordinaires en cours	6 Percentage der terugbetalingen in verhouding tot het saldo van het vorige jaar — Pourcentages des remboursements par rapport au solde de l'année précédente
1938	5	0	0	5	0
1939	17	3	18	20	60
1940	7	6	86	21	30
1941	8	9	112	20	43
1942	8	9	112	20	45
1943	5	7	140	18	35
1944	7	6	86	19	33
1945	27	9	33	37	47
1946	150	19	13	169	51
1947	232	49	21	351	29
1948 (30.9)	161	46	29	464	13
	627	163			

Deze tabel is opgesteld in millioenen frank.
Le présent tableau est établi en millions de francs.

Ten slotte geven wij een laatste tabel waaruit de verhouding blijken moet tussen de individuele kredieten en de collectieve kredieten waarover gerept werd in dit verslag. Uit deze gegevens blijkt, dat de kredieten uitbetaald aan landbouwers de kredieten uitbetaald aan verenigingen en maatschappijen volledig in de schaduw stellen.

NATIONAAL INSTITUUT
VOOR LANDBOUWKREDIET.

C. — Bedragen uitbetaald sedert de oprichting
van het Instituut tot 30 September 1948.

1 Jaar	2 Landbouwers	3 Verenigingen en maatschappijen
1938	5	0,7
1939	15	3
1940	7	0,5
1941	6	2
1942	5	3
1943	3	2
1944	6	1
1945	26	0,7
1946	149	1
1947	218	13
1948	159	2
	599	28,9

Deze tabel is opgesteld in miljoenen frank.

Wat het *collectief krediet* aangaat, weze nog vermeld, dat kredieten kunnen worden verleend aan landbouwmutualiteiten, landbouwsyndikaten, mits opgericht onder een wettelijke vorm, welke hun toelaat leningen aan te gaan, eveneens aan personenverenigingen, naamloze vennootschappen, personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid en zelfs aan ondernemingen welke toebehoren aan particulieren en één of meer der volgende activiteiten ten doel hebben :

- 1° De industriële verwerking van landbouw- of voedingsproducten;
- 2° De aan- of verkoop van landbouw- of voedingsproducten;
- 3° Het verlenen van landbouwkrediet;
- 4° De aan- of verkoop van vee, metsstoffen, zaai- en plantgoed en, in 't algemeen, van waren of producten welke betrekking hebben op de landbouw en de voeding;
- 5° De onderlinge verzekering;
- 6° Elke andere activiteit die nuttig is voor de landbouw-economie of voor de voeding.

De ondernemingen welke om krediet verzoeken, moeten alle waarborgen van leefbaarheid bieden.

De leningen mogen dienen voor de aankoop of de modernisering van het materieel, voor bouwwerken, voor de

Enfin, nous donnons un dernier tableau destiné à faire ressortir la proportion entre les crédits individuels et les crédits collectifs dont on a déjà parlé dans ce rapport. Il appert de ces données que les crédits consentis aux agriculteurs dépassent de loin les crédits accordés aux associations et sociétés.

INSTITUT NATIONAL
DE CREDIT AGRICOLE.

C. — Sommes payées depuis la création de l'Institut
au 30 septembre 1948.

1 Année	2 Cultivateurs	3 Associations et sociétés
1938	5	0,7
1939	15	3
1940	7	0,5
1941	6	2
1942	5	3
1943	3	2
1944	6	1
1945	26	0,7
1946	149	1
1947	218	13
1948	159	2
	599	28,9

Le présent tableau est établi en millions de francs.

En ce qui concerne le *crédit collectif*, signalons encore qu'il peut être accordé des crédits aux mutualités et syndicats agricoles, à condition qu'ils soient constitués sous une forme légale qui leur permette de contracter des emprunts, ainsi qu'aux associations de personnes, sociétés anonymes, sociétés de personnes à responsabilité limitée et même aux entreprises appartenant à des particuliers et qui ont pour objet une ou plusieurs des activités suivantes :

- 1° La transformation industrielle de produits agricoles ou d'alimentation;
- 2° L'achat ou la vente de produits agricoles ou d'alimentation;
- 3° L'octroi de crédits agricoles;
- 4° L'achat ou la vente de bétail, d'engrais, de semences et de plants et, en général, de denrées ou produits se rapportant à l'agriculture et à l'alimentation;
- 5° L'assurance mutuelle;
- 6° Toute autre activité utile à l'économie agricole ou à l'alimentation.

Les entreprises sollicitant un crédit doivent présenter toutes garanties de viabilité.

Les prêts peuvent servir à l'achat ou à la modernisation du matériel, à des travaux de construction, à l'extension

uitbreiding van de zaken dezer ondernemingen; kortom, voor alle verrichtingen voortvloeiend uit hun maatschappelijke activiteit.

Het bedrag van de kredieten, welke het Instituut zal kunnen toestaan, zal naar verhouding zijn van de zakelijke en persoonlijke waarborgen, welke kunnen worden bekomen, in elk geval.

De voorwaarden verschillen naar gelang van de waarde van elke zaak, de door haar geboden waarborgen en de duur van de lening.

Om de samenwerkende vennootschappen in de mogelijkheid te stellen een kapitaal te vormen in overeenstemming met hun immobilisaties, kan het Instituut leningen toestaan aan hun leden, ten einde hen in staat te stellen kapitaalsaandelen te onderschrijven.

De terugbetaling van de leningen, toegestaan aan landbouwgroeperingen, of aan hun leden, kan verzekerd worden door een afhouding op de opbrengst van de leveringen van elk lid, of door middel van bijdragen, welke door deze groeperingen geïnd worden.

*
**

Uwe Commissie heeft dit ontwerp van wet goedgekeurd met algemene stemmen. Zij hoopt, dat de verruimde actiemiddelen het Instituut in staat zullen stellen het hoofd te bieden aan haar taak zoals die is geschetst in de memorie van toelichting. Tevens, dat het Instituut zal kunnen bijdragen tot de ontwikkeling van de landbouwcoöperatie en het feit, zal kunnen verhelpen, dat in de landbouw te weinig is geïnvesteerd, zodat ook hier de rationalisatie onvoldoende heeft plaats gevonden en de prijzen voor voedingsmiddelen hierdoor ongunstig werden beïnvloed. Zij wenst ten slotte, dat de Regering niets zal achterwege laten, dat kan bijdragen tot de coördinatie van de inspanningen, die door verscheidene instellingen, zowel parastatale als private, worden gedaan in zake landbouwkrediet.

De Verslaggever,

F. DETIEGE.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.

des affaires de ces entreprises; bref, à toutes les opérations dérivant de leur activité sociale.

Le montant des crédits que pourra accorder l'Institut sera, en chaque cas, proportionné aux garanties matérielles et personnelles qui pourront être obtenues.

Les conditions varient selon l'importance de chaque affaire, des garanties qu'elle offre et de la durée de l'emprunt.

Afin de mettre les sociétés coopératives à même de constituer un capital correspondant à leurs immobilisations, l'Institut peut accorder des prêts à leurs membres pour leur permettre de souscrire des actions de capital.

Le remboursement des prêts accordés à des groupements agricoles ou à leurs membres peut être assuré par une retenue sur le rendement des fournitures de chaque membre, ou au moyen de cotisations perçues par ces groupements.

*
**

Votre Commission a adopté le présent projet de budget à l'unanimité des voix. Elle espère que l'accroissement des moyens d'action de l'Institut permettra à celui-ci de faire face à la tâche telle qu'esquissée dans l'exposé des motifs. Elle espère également que l'Institut pourra contribuer au développement de la coopération agricole et remédier à l'insuffisance des investissements agricoles qui n'a permis qu'une rationalisation défectueuse ce qui a eu une influence défavorable sur le prix des produits alimentaires. Elle souhaite enfin que de son côté le Gouvernement fera tout en vue de coordonner les efforts faits en matière de crédit agricole par divers organismes, tant parastataux que privés.

Le Rapporteur,

F. DETIEGE.

Le Président,

F. VAN BELLE.